

UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” IAȘI
FACULTATEA DE LITERE



PROGRAMUL

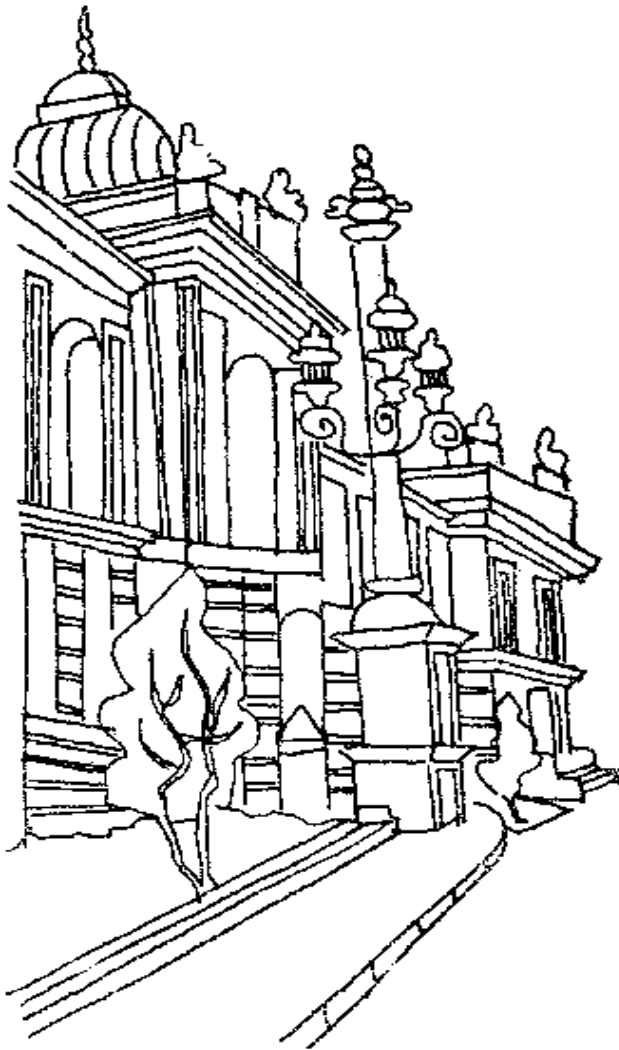
COLOCVIULUI NAȚIONAL STUDENȚESC

„MIHAI EMINESCU”

Ediția a XLI-a

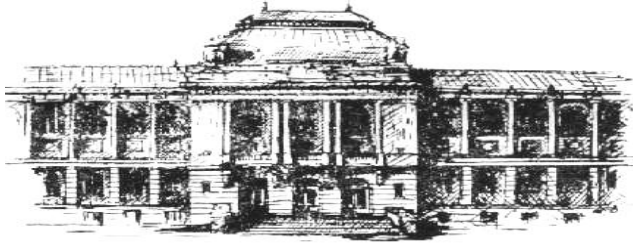
Iași

7-8 mai 2015



„Iașul e înainte de toate o biserică,
biserica bisericilor pentru trecutul nostru.”

(N. Iorga)



PROGRAMUL

activităților organizate în cadrul Colocviului

Joi, 7 mai 2015

- Orele 10:00 – 11:00 Întâlnirea membrilor în birourile secțiilor
Catedra de Literatură română (Corp A, etaj II)
- Orele 11:00 – 13:00 **Deschiderea lucrărilor**
Sala Senatului Universității „Alexandru Ioan Cuza”
- Orele 13:00 – 15:30 **Prînz la Cantina „Titu Maiorescu”**
- Orele 16:00 – 19:00 **Comunicări în secțiuni:**
- I. EXEGEZE**
 (Amf. III. 11, Corp A, etaj II)
- III. STILISTICĂ ȘI POETICĂ**
 (Seminarul „G. Ivănescu”, Corp A, etaj II)
- IV PUBLICISTICĂ, ÎNSEMNĂRI, CORESPONDENȚĂ**
 (Seminarul „Al. Dima”, Corp A, etaj II)
- Ora 19:00 Cocktail la Cantina „Titu Maiorescu”

Vineri, 8 mai 2015

- Orele 09:00 – 12:00 **Comunicări în secțiuni:**
I. EXEGEZE
(Seminarul „Al. Dima”, Corp A, etaj II)
II. CRITICA CRITICII
(Seminarul „G. Ivănescu”, Corp A, etaj II)
- Orele 13:30 – 15:00 **Pe urmele lui Eminescu** prin Iași
- Orele 14:00 – 15:00 **Întâlnirea juriilor, pe secțiuni**
(Catedra de Literatură română/Catedra de Limbă română)
- Orele 15:00 – 16:00 **Încheierea lucrărilor Colocviului**
Aula Magna „Mihai Eminescu”

DESCHIDEREA LUCRĂRILOR COLOCVIULUI

Joi, 7 mai, ora 11:00

Sala Senatului Universității „Alexandru Ioan Cuza”
B-dul Carol I, nr. 11

Cuvîntul domnului **Prof. dr. Vasile Ișan**,
Rectorul Universității „Alexandru Ioan Cuza”

Cuvîntul domnului **Prof. dr. Codrin Liviu Cuțitaru**,
Decanul Facultății de Litere

Cuvîntul doamnei **Prof. dr. Lăcrămioara Petrescu**,
Directorul Colocviului Național Studentesc „Mihai Eminescu”

Doamna **Prof. dr. Gisèle Vanhese**
Universitatea din Calabria, Italia

va susține conferința de deschidere:

« PROXIMITÉ DU VISAGE ». SUR UN PORTRAIT D'EMINESCU



Prin Iași, pe urmele lui Eminescu

Vineri, 8 mai, orele 13:30 – 15:00



„Sînt fericit că mi-am ales un loc potrivit cu firea mea singuratică și dornică de cercetare. Ferit de grija zilei de mîine, mă voi cufunda ca un budist în trecut, mai ales în trecutul nostru atît de măreț în fapte și oameni.”

*

* *

„Casa Pogor este locul în care Miorița a devenit Odă în metru antic”.

(Nichita Stănescu)

SECȚIUNEA I EXEGEZE

Joi, 7 mai, orele 16:00 – 18:00

Amf. III. 11

Biroul secțiunii:

Prof. dr. Lăcrămioara Petrescu (Iași)
Conf. dr. Radu Vancu (Sibiu)
Conf. dr. Bogdan Crețu (Iași)
Lect. dr. Mihai Ene (Craiova)
Asist. dr. Irina Dincă (Timișoara)
Asist. dr. Loredana Opăriuc (Iași)

Secretar: Raisa Borș, Iași

1. Alina Cojocari, Master I, Bălți
Trei texte eminesciene oglindindu-se în poemul Luceafărul
2. Vlad Alui Gheorghe, Master I, Iași
Întru-chipări eminesciene în poezia lui Cezar Ivănescu
3. Adrian Diniș, Master I, București
Eminescu în poezia de astăzi. Anxietăți, demitizări și noi mitologii
4. Snejana Ung, Anul II, Timișoara
Chipurile identității
5. Vlad Galer, Anul II, București
În idee și chip
6. Oana Băluică, Master II, Craiova
Ipostaze ale chipului feminin în opera eminesciană

SECȚIUNEA I EXEGEZE

Vineri, 8 mai, orele 09:00 – 12:00

Seminarul „Al. Dima”

Biroul secțiunii:

Prof. dr. Lăcrămioara Petrescu (Iași)

Conf. dr. Radu Vancu (Sibiu)

Conf. dr. Bogdan Crețu (Iași)

Lect. dr. Mihai Ene (Craiova)

Asist. dr. Irina Dincă (Timișoara)

Asist. dr. Loredana Opăriuc (Iași)

Secretar: Vlad Alui Gheorghe, Iași

1. Camelia Hreban, Master II, Suceava
Ipostaze ale Chipului în creația eminesciană – destin, dorință și alteritate
2. Raisa Borș, Anul II, Iași
Per speculum et in aenigmate. Metamorfoze ale privirii în proza eminesciană
3. Ioana Enache, Anul II, București
„Lecturi” venețiene și teme italiene în poezia lui Eminescu
4. Diana Diaconu, Anul I, Iași
Visul din chip și chipul din vis
5. Daniel Coman, Anul III, Sibiu
Chip și inchipuiri erotice
6. Rareș Bacrău, Anul I, Brașov
Aspecte ezoterice în opera lui Mihai Eminescu

SECȚIUNEA II
CRITICA CRITICII/STUDII CULTURALE

Vineri, 8 mai, orele 9:00 – 12:00

Seminarul „G. Ivănescu”

Biroul ședinței:

Conf. dr. George Ardeleanu (București)
Conf. dr. Ruxandra Ivănescu (Brașov)
Conf. dr. Emanuela Ilie (Iași)
Conf. dr. Claudia Costin (Suceava)
Conf. dr. Nicolae Crețu (Iași)

Secretar: Ioana Anca Drăghici (Iași)

1. Miruna Țupu, Anul II, Iași
Chipul lui Eminescu la Berlin
2. Carol-Alexandru Magyari, Anul I, Brașov
Pesimismul filozofic al conștiinței eminesciene
3. Diana Lupuleac, Anul I, Iași
Manuscrisele eminesciene ca măr al discordiei
4. Laura Alexandra Botușan, Master II, București
Chipul. Proiecții interioare în *Visul chimeric* de Mircea Cărtărescu
5. Elizaveta Bunescu, Anul III, Bălți
Chipuri și măști în nuvela *Cezara*
6. Denisa Gîrniceanu, Anul III, Timișoara
Armonia versului eminescian. Perspective melopoetice
7. Florin Sava, Anul II, Sibiu
Eminescu în studiile critice ale lui Titu Maiorescu și Constantin Dobrogeanu-Gherea
8. Ioana Anca Drăghici, Master II, Iași
Tat twam asi. Ipostaze ale identității în poezia eminesciană

SECȚIUNEA III
STILISTICĂ ȘI POETICĂ; LEXICOGRAFIE POETICĂ

Joi, 7 mai, orele 16:00 – 19:00

Seminarul „G. Ivănescu”

Biroul secțiunii:

Conf. dr. Nicolae Leahu (Bălți)
Conf. dr. Doru Scărlătescu (Iași)
Conf. dr. Ioan Milică (Iași)
Lect. dr. Livia Iacob (Iași)

Secretar: Alexandra Cîrstea (Craiova)

1. Ana Buzuleac, Master I, Bălți
Bruion scriptural și cristalizare artistică în erotica eminesciană
2. Magdalena Albu, Master II, Bacău
Mic inventar al expresiilor și imaginilor culinare în antumele eminesciene
3. Ana-Maria Lupașcu, Anul III, București
În fel și chip – între experiență și experiment
4. Iasmina Bot, Anul III, Timișoara
Chipul – umbră și icoană
5. Raluca Bădiță, Anul II, Brașov
Chipul - între poetica eminesciană și pictura preraphaelită
6. Elena Ambruș, Anul II, Iași
Chipul – dinamica unui semn poetic în opera eminesciană
7. Georgiana Pițigoi, Master II, Sibiu
Un „nu” între vechi și nou
8. Maria Gurău, Anul III, Bălți
Traducerea facerii sau traducerea operei instaurate/împlinite?
9. Maria Habur, Viorica Mutescu, Anul III, Suceava
Chipul iubirii și al morții: Iar fața ta e străvezie...
10. Alexandra Cîrstea, Master I, Craiova
Moduri de determinare în tehnica portretului

SECȚIUNEA IV
PUBLICISTICĂ, ÎNSEMNĂRI, CORESPONDENȚĂ
Joi, 7 mai, orele 16:00 – 19:00

Seminarul „Al. Dima”

Biroul secțiunii:

Prof. dr. Antonio Patraș (Iași)
Lect. dr. Doris Mironescu (Iași)
Lect. dr. Adrian Jicu (Bacău)
Drd. Andrei C. Șerban (Sibiu)

Secretar: Gabriela Șandru, Iași

1. Iurie Rotari, Anul I, Bălți
Chipul rusului/Rusiei în publicistica politică eminesciană
2. Diana Focșa, Master I, Bacău
(Anti)modernitatea publicisticii eminesciene
3. Roxana Diaconescu, Anul II, Timișoara
Potențialul românesc. Chipul unei idei eminesciene
4. Iulia Ștefana Podaru, Anul I, Sibiu
Un chip al tinereții în corespondență
5. Andreea Teliban, Master I, București
Cicisbeo descătușat. Despre corespondența de dragoste a lui Mihai Eminescu
6. Alexandru Bodog, Anul I, Timișoara
Strategiile eului epistolar. Eminescu și Joyce
7. Bianca Andreea Romanoiu, Anul I, Sibiu
Portret din frânturi : „Caietele” eminesciene
8. Gabriela Șandru, Master II, Iași
Antimodernitatea lui Eminescu și premisele unui naționalism cultural

„Martirul, eroul și înțeleptul sînt numai trei forme ale unei și aceleiași substanțe, adevărul.”

Prin Iași, pe urmele lui Eminescu



*„La Iași ninge frumos de ast-noapte, încît s-a făcut drum de sanie.
Circul parcă e mai frumos acum.
Vino, frate Mihai, vină, căci fără tine sînt străin.”*

(I. CREANGĂ)

ATELIERUL DE TRADUCERI

Biroul secțiunii:

Prof. dr. Leonte Ivanov (Iași)
Conf. dr. Radu Petrescu (Iași)
Conf. dr. Laura Cuțitaru (Iași)
Conf. dr. Iulia Milică (Iași)
Lect. dr. Alina Țiței (Iași)

***Iar fața ta e străvezie
Zadarnic șterge vremea...
Tu mă privești cu marii ochi...***

1. Lavinia Ienceanu, Master I, Iași – Limba spaniolă
2. Maria Habur, Anul III, Suceava – Limba ucraineană
3. Viorica Mutescu, Anul III, Suceava – Limba franceză
4. Cezarina Bărbieru, Master I, Sibiu – Limba engleză
5. Sergiu Ursuț, Master I, Sibiu – Limba engleză

„Le travail de traduire, mené avec le souci d’une certaine approximation de la forme, nous fait en quelque manière chercher à mettre nos pas sur les vestiges de ceux de l’auteur, et non point façonner un texte à partir d’un autre, mais de celui-ci, remonter à l’époque virtuelle de sa formation.”

(P. Valéry)

Zadarnic șterge vremea...

Zadarnic șterge vremea a gândurilor urme !
În minte-mi ești săpată ca-n marmura cea rece,
Uitarea mână-n noapte a visurilor turme
Și toate trec ca vântul – dar chipul tău nu trece.

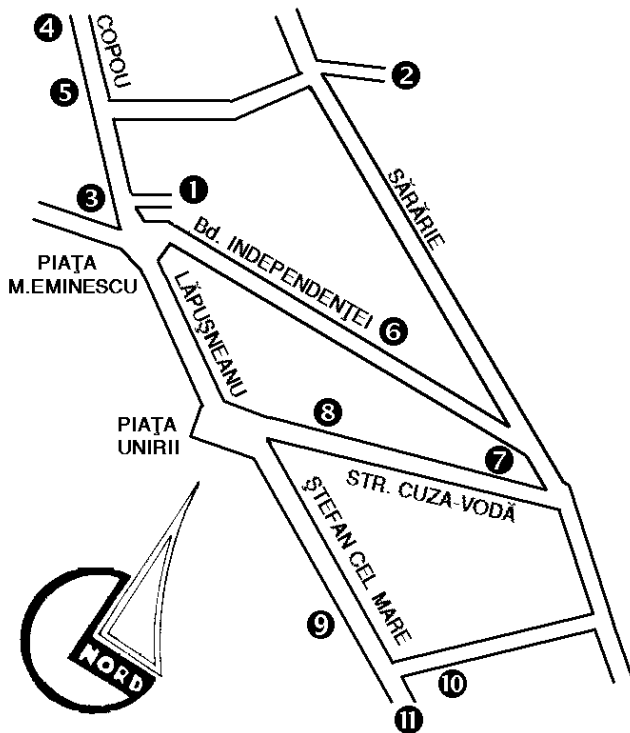
În veci noaptea și ziua șoptesc în gând un nume,
În veci la pieptul bolnav eu brațele îmi strâng,
Te caut pretutindeni și nu te aflu-n lume,
Tu chip frumos cu capul întors spre umăr stâng.

Astfel în veci în minte-mi încremeniși frumoasă
Și văd în veci aieva divinul tău profil.
O, cum nu pot în brațe să te omor plângând
Tu, blond al vieții mele și-al dragostei copil !

Zadarnic cat repaos pe perina cea moale,
Îmi pare c-a mea tâmplă pe piatră o am pus
Și noaptea-ntreagă ochi-mi în lacrimi se înecă
Și mintea mea în noaptea de veci va fi apus.

Pe cât mai am în pieptu-mi, un pic măcar de sânge,
În inimă cât fibra din urmă va trăi,
Avare, ele-n sine icoana ta vor strânge,
Cu dânsa împreună și ele vor muri !

O rai al tinereți-mi, din care stau gonit !
Privesc cu jind la tine asemeni lui Adam,
Eu nu gândesc c-o clipă am fost și fericit,
Ci mor, mor de durerea că-n brațe nu te am.



1. Muzeul Literaturii Române (Casa Pogor)
2. Bojdeuca lui Ion Creangă
3. Biblioteca Centrală Universitară “Mihai Eminescu”
4. Teiul lui Eminescu (în Parcul Copou)
5. Universitatea “Al. I. Cuza”
6. Bolta Rece
7. Mănăstirea Golia
8. Poșta Centrală
9. Mănăstirea “Trei Ierarhi”
10. Casa Dosoftei
11. Palatul Culturii

**Pentru buna desfășurare a lucrărilor colocviului,
au venit în întâmpinarea studenților, acoperind parte din cheltuieli:**

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI IAȘI
EDITURA UNIVERSITĂȚII „ALEXANDRU IOAN CUZA”**

Le mulțumim pentru a fi înțeles importanța
susținerii acestei manifestări.

ANEXĂ

Norme generale de redactare a lucrărilor pentru Caietele Eminescu (Studii eminesciene)

Textul va fi redactat în format TIMES NEW ROMAN, caractere de 12 la un rând, CU DIACRITICE.

În antet se va menționa adresa de email a autorului.

Înainte de titlul lucrării se vor menționa, în colțul din dreapta, prenumele și numele autorului, anul de studii și localitatea (Irina Popescu, Anul I, București).

Numele, titlul și subtitlurile, bibliografia, toate se scriu cu caractere normale (NU CU MAJUSCULE).

Referințele se fac ÎN TEXT sub forma NUMELE AUTORULUI, ANUL APARIȚIEI CĂRȚII ȘI PAGINA/PAGINILE (Călinescu, 1969: 123), (*Ibidem*: 146) etc.

Notele de subsol se folosesc DOAR pentru comentarii, nuanțări etc. Dacă se face o referire la un autor în nota de subsol, se va folosi același mod de trimitere – de exemplu: (*cf.* Lovinescu, 1983: 223-233). Se pune **punct** la sfârșitul fiecărei note de subsol.

Evidențierea titlurilor din opera eminesciană se va face prin bold+italic (***Luceafărul, Memento mori***). Citatele din Eminescu se transcriu cu *italic* („Turma visurilor mele eu le pasc ca oi de aur”).

Bibliografia va avea următoarea structură: prenume, nume, anul apariției, titlul, ediția, traducere (unde este cazul), editura și locul: Mariana Neț, 1989, *O poetică a atmosferei*, Editura Univers, București.

În principiu, textul ar trebui să arate astfel:

Silviu Popescu
Master I, Craiova

Dublu eminescian: figural și indecidabil în *Replici*

Exegeza eminesciană cunoaște două direcții majore de investigare a universului eminescian (Călinescu, 1976: 35). În ***Luceafărul*** se dezvoltă...

Bibliografie

Jacques Derrida, 1997, *Diseminarea*, traducere de Cornel Mihai Ionescu, Editura Univers Enciclopedic, București.
Mariana Neț, 1989, *O poetică a atmosferei*, Editura Univers, București.

Textele trebuie trimise în formatul indicat până la data de **31 august 2015** la adresa de email **ilie_moisuc@yahoo.com**.

Persoană de contact: Asist. dr. Ilie Moisuc (0753 384 767, ilie_moisuc@yahoo.com).

Note